

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1934-1935	N° 4 — VIII		ZITTINGSJAAR 1934-1935
	SÉANCE du 7 Mars 1935	VERGADERING van 7 Maart 1935	

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1935**

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de l'Agriculture afférentes à l'exercice 1935 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant pour les dépenses ordinaires à la somme
de fr. 39,656,965

Bruxelles, le 6 mars 1935.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

M. LIPPENS

LE BON
J. VAN ROOSBROECK

**BEGROOTING
VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1935**

ONTWERP DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (1)

Eénig artikel.

Voor de aan dienstjaar 1935 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Landbouw zijn kredieten geopend die voor de gewone uitgaven de som beloopt
van fr. 39,656,965

Brussel, 6 Maart 1935.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

(1) Voir :

Documents du Sénat :

N° 5-VIII : Budget.

N° 47 : Rapport de M. Limage.

N° 43 et 56 : Amendements.

Annales du Sénat :

Séances des 5 et 6 mars 1935.

(1) Zie :

Documenten van den Senaat :

N° 5-VIII : Begrooting.

N° 47 : Verslag van den heer Limage.

N° 43 en 56 : Amendementen.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 5 en 6 Maart 1935.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1935

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIERE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	1 ^o Traitement du Ministre fr. 80,000	120,000 "
	2 ^o Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000	
	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :	
	1 ^o Administration centrale (y compris les agents de province détachés) fr. 3,380,493	21,355,978 "
	2 ^o Contrôle sanitaire et laboratoire de diagnostic 215,825	
	3 ^o Inspecteurs vétérinaires 756,775	
	4 ^o Conseillers de zootechnie 348,490	
	5 ^o Hydraulique agricole 956,150	
	6 ^o Enseignement ménager agricole ambulant 1,234,175	
2	7 ^o Agronomes de l'Etat 1,036,315	
	8 ^o Inspection de l'enseignement agricole. 47,930	
	9 ^o Laboratoires d'analyses de l'Etat 1,046,000	
	10 ^o Stations agronomiques de l'Etat 379,500	
	11 ^o Jardin Botanique. 415,750	
	12 ^o Agent commercial à l'étranger 131,200	
	13 ^o Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture. Inspection de l'horticulture. 454,850	
	14 ^o Domaine de Mariemont 16,275	
	15 ^o Eaux et forêts (personnel provincial) 10,816,500	
	16 ^o Service du contingentement 119,750	
	Traitements et indemnités des agents temporaires. Salaires et indemnités des agents salariés :	
	1 ^o Administration centrale :	
	a) Agents temporaires fr. 17,814	
	b) Salaires 103,645	
	2 ^o Contrôle sanitaire et laboratoire de diagnostic :	
	a) Ouvriers et surveillants des étables de quarantaine et agents désinfecteurs. 385,000	
	b) Indemnités fixes et autres des vétérinaires agréés et des vétérinaires attachés au contrôle sanitaire des animaux à importer ou à exporter. Mesures à prendre contre la propagation des maladies contagieuses du bétail, notamment contre la tuberculose bovine. Salaires 910,000	
3	3 ^o Service de l'hydraulique agricole 40,000	2,889,809 "
	4 ^o Enseignement ménager agricole ambulant 32,000	
	5 ^o Agronome de l'Etat 18,500	
	6 ^o Laboratoires d'analyses de l'Etat 48,450	
	7 ^o Stations agronomiques de l'Etat à Gembloux et à Gand 185,625	
	8 ^o Jardin botanique de l'Etat 428,300	
	9 ^o Domaine de Mariemont 49,725	
	10 ^o Service du recensement agricole 94,775	
	11 ^o Service du contingentement. 576,065	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1935

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. UITGAVEN VOOR PERSONEEL. 1^o Wedde van den Minister. 2^o Kosten voor het gebruik van een autorijtuig Wedden der ambtenaren, beambten en lagere bedienden. Vergoedingen voor gezin, geboorte, verblijf, laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen : 1^o Hoofdbestuur (er inbegrepen de agenten der buitendiensten aan het hoofdbestuur verbonden). 2^o Gezondheidscontrole en laboratorium voor diagnose 3^o Veeartsenijkundige inspecteurs 4^o Veeheelconsulenten 5^o Dienst voor grondverbetering 6^o Rondreizend landbouwhuishoudonderwijs 7^o Rijkslandbouwkundigen 8^o Toezicht van het landbouwonderwijs 9^o Rijksontledingslaboratoria 10^o Rijkslandbouwproefstations 11^o Plantentuin 12^o Handelsagent in het buitenland 13^o Plantenziektenkundige dienst. Dienst der tuinbouwconsulenten. Inspectie van den tuinbouw. 14^o Domein van Mariemont. 15^o Waters en bosschen (Provinciaal personeel). 16^o Dienst der contingentteering Wedden en vergoedingen der tijdelijke bedienden. Loonen en vergoedingen der loontrekkende bedienden : 1^o Hoofdbestuur : a) Tijdelijke bedienden b) Loonen 2^o Gezondheidscontrole en laboratorium voor diagnose : a) Werklieden en bewakers der quarantainestallen en ontsmettingsbedienden b) Vaste en andere vergoedingen der aangestelde veeartsen en der veeartsen verbonden aan de gezondheidscontrole der in of uit te voeren dieren. Maatregelen tegen de uitbreiding van besmettelijke veeziekten, namelijk van rindertuberculose. Loonen 3^o Dienst voor grondverbetering 4^o Rondreizend landbouwhuishoudonderwijs 5^o Rijkslandbouwkundigen 6^o Rijksontledingslaboratoria 7^o Rijkslandbouwstaties te Gembloers en te Gent 8^o Rijksplantentuin 9^o Domein van Mariemont 10^o Dienst der landbouwtelling 11^o Dienst der contingentteering	1 12 3

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1935

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
4	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département (Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)	140,000	•
5	Honoraires : 1° Des avocats fr. 7,785 2° Des médecins 1,415	9,200	•
	Indemnités pour prestations spéciales. Primes : 1° Administration centrale. (Indemnités de cabinet et travaux extraordinaires) . . fr. 88,900 2° Contrôle sanitaire et laboratoire de diagnostic 28,500 3° Inspection vétérinaire, conférences de maréchalerie, cours publics, dépenses diverses 99,000 4° Service de l'élevage 38,000		
6	5° Hydraulique agricole 1,000 6° Enseignement ménager agricole 500 7° Stations agronomiques 37,000 8° Eaux et Forêts (service provincial) a) Frais d'intérim et travaux ne rentrant pas dans les attributions du personnel . 114,000 b) Enseignement et conférences, vulgarisation, études 11,160 c) Pisciculture et chasse. — Gratifications aux agents énumérés à l'article 24 des lois sur la chasse et la pêche, etc. 5,000	423,060	•
	Secours ordinaires : 1° Administration centrale 19,000 2° Jardin botanique 4,400 3° Service des Agronomes 1,000		
7	4° Eaux et Forêts (service provincial) 15,300 5° Stations agronomiques 1,800 6° Laboratoires 1,800 7° Hydraulique agricole 4,000 8° Autres services 1,500	48,800	•
	CHAPITRE II. DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
	Éclairage, chauffage, service des eaux. Affranchissement des correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature : 1° Hôtel ministériel (pour mémoire) 2° Administration centrale fr. 177,175 3° Service vétérinaire, laboratoire de diagnostic et contrôle sanitaire à la frontière. . 87,000 4° Service de l'élevage 10,700 5° Agronomes de l'État 9,000		
8	6° Inspection de l'enseignement agricole 400 7° Laboratoires d'analyses de l'État 165,000	643,595	•

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1935

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Wachtgelden van het personeel der verschillende diensten afhangende van het Departement (De onder artikelen 2, 3 en 4 ingeschreven kredieten mogen volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden). Honoraria : 1^o Der advocaten 2^o Der geneesheeren Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden. Premien : 1^o Hoofdbestuur. (Kabinetsvergoedingen en buitengewone werken) 2^o Gezondheidscontrole en laboratorium voor diagnose 3^o Veeartsenijtoezicht. Voordrachten over hoefbeslag, openbare voordrachten, verschillende uitgaven 4^o Veekweekdienst 5^o Dienst voor grondverbetering 6^o Landbouwhuishoudonderwijs 7^o Landbouwproefstations 8^o Waters en Bosschen (Provinciale dienst) : a) Kosten voor interim en arbeid buiten de werkzaamheden van het personeel b) Onderwijs en voordrachten, volksonderwijs, studien c) Vischeelt en Jacht. Vergoedingen voor de agenten vermeld bij artikel 24 der wetten op de jacht en de visscherij, enz. Gewone hulpelden : 1^o Hoofdbestuur 2^o Plantentuin 3^o Dienst der Landbouwkundigen 4^o Waters en Bosschen (Provinciale dienst) 5^o Landbouwproefstations 6^o Laboratoria 7^o Dienst voor grondverbetering 8^o Andere diensten HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR MATERIEEL. Verlichting, verwarming, waterdienst. Frankeering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huur, belastingen en andere uitgaven van denzelfden aard : 1^o Ministerieel hotel (ter herinnering) 2^o Hoofdbestuur 3^o Veeartsenijdienst, laboratorium voor diagnose en gezondheidscontrole aan de grens 4^o Veekweekdienst 5^o Rijkslandbouwkundigen 6^o Inspectie van het landbouwonderwijs 7^o Rijksontledingslaboratoria	4 5 6 7 8

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1935

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.		Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	8° Service d'inspection du commerce des semences et engrais	2,100	
	9° Stations agronomiques	32,000	
	10° Jardin botanique	90,000	
	11° Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture.	6,800	
	12° Service provincial des eaux et forêts (forêts et dunes domaniales)	18,420	
	13° Service du recensement agricole	12,000	
	14° Service du contingentement.	24,000	
	15° Enseignement ménager agricole ambulant	5,500	
	16° Autres services.	3,500	
	Achat et réparation de matériel. Mobilier, entretien et fournitures. Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. Menues dépenses de même nature :		
	1° Hôtel ministériel (pour mémoire)	"	
	2° Administration centrale fr.	150,540	
	3° Inspection vétérinaire et contrôle sanitaire à la frontière et à l'intérieur du pays	22,500	
	4° Laboratoire de diagnostic	108,000	
	5° Service de l'élevage	4,500	
	6° Hydraulique agricole	6,300	
	7° Enseignement ménager agricole ambulant	130,000	
9	8° Laboratoire d'analyses de l'Etat	107,500	821,840 "
	9° Service d'inspection du commerce des semences et engrais	2,700	
	10° Stations agronomiques	115,000	
	11° Jardin botanique	81,000	
	12° Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture.	22,100	
	13° Domaine de Mariemont	22,800	
	14° Service provincial des eaux et forêts (armement, équipement, forêts, dunes et terrains incultes domaniaux, maisons et maisonnettes forestières).	21,400	
	15° Pisciculture (canot à moteur, filets, bidons, échelles à poissons, etc.)	9,000	
	16° Service du recensement agricole	3,500	
	17° Service du contingentement.	15,000	
	Fournitures de bureau, imprimés, matériel, reliures, etc., effectués à l'intervention de l'Office central des Imprimés :		
	1° Administration centrale fr.	161,500	
	2° Service vétérinaire et laboratoire de diagnostic	4,000	
	3° Service de l'élevage	2,000	
	4° Hydraulique agricole.	3,000	250,600 "
10	5° Jardin botanique	8,100	
	6° Service phytopathologique, conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture.	14,000	
	7° Laboratoires d'analyses de l'Etat	5,000	
	8° Service du recensement agricole	3,000	
	9° Service du contingentement.	50,000	

BEGROETING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1935

Total par chapitre.	AANWIJZING	Artikelen.
Totaal per hoofdstuk.	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	
	8° Toezichtsdienst voor den handel in zaden en meststoffen 9° Landbouwproefstations 10° Plantentuin 11° Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw 12° Provinciale dienst van Waters en Bosschen (domeinbosschen en duinen) 13° Dienst der landbouwtelling 14° Dienst der contingentteering 15° Rondreizend landbouwhuishoudonderwijs 16° Andere diensten Aankoop en herstelling van materieel. Mobilair, onderhoud en leveringen. Onderhoud der lokalen, der verwarmings- en verlichtingstoestellen, binnentelefonie, enz. Kleine uitgaven van denzelfden aard : 1° Ministerieel hotel (ter herinnering) 2° Hoofdbestuur 3° Veeartsenijtoezicht en gezondheidscontrole aan de grens en in het binnenland 4° Laboratorium voor diagnose 5° Veekweekdienst 6° Dienst voor grondverbetering 7° Rondreizend landbouwhuishoudonderwijs 8° Rijksontledingslaboratoria 9° Toezichtsdienst voor den handel in zaden en meststoffen 10° Landbouwproefstations 11° Plantentuin 12° Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw 13° Domein van Mariemont 14° Provinciale dienst van Waters en Bosschen (bewapening, uitrusting, bosschen, duinen en braakgronden van het domein, boschwachtershuizen en huisjes) 15° Vischteelt (motorboot, netten, kruiken, vischladders, enz.) 16° Dienst der landbouwtelling 17° Dienst der contingentteering Kantoorbehoefden, druksels, materieel, inbindingen, enz., gedaan met de tussenkomst van Centraal Bureau voor Drukkerij : 1° Hoofdbestuur 2° Veeartsenijdienst en laboratorium voor diagnose 3° Veekweekdienst 4° Dienst voor grondverbetering 5° Plantentuin 6° Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw 7° Rijksontledingslaboratoria 8° Dienst der landbouwtelling 9° Dienst der contingentteering	9 10

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1935

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
	Autres fournitures de bureau, photos, films, dessins, étiquettes, documents de propagande et autres objets démonstratifs, Impressions, achat d'ouvrages, reliures. Abonnements aux journaux. Autres dépenses de même nature. Menues dépenses de matériel, etc. :		
	1 ^o Administration centrale fr. 9,225		
	2 ^o Bibliothèque centrale. 17,000		
	3 ^o Inspection vétérinaire et laboratoire de diagnostic. 23,000		
	4 ^o Service de l'élevage 5,400		
	5 ^o Bibliothèques agricoles : fonctionnement et acquisitions d'ouvrages 8,000		
	6 ^o Agronomes de l'Etat et correspondants de l'agriculture 9,000		
	7 ^o Inspection de l'enseignement agricole 400		
	8 ^o Laboratoires d'analyses de l'Etat 25,000		
11	9 ^o Service d'inspection pour le commerce des semences et engrais 1,800	185,425	»
	10 ^o Stations agronomiques 16,000		
	11 ^o Jardin botanique 42,000		
	12 ^o Office horticole (services d'exécution). Bibliothèques horticoles 2,400		
	13 ^o Service phytopathologique, conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture 2,400		
	14 ^o Domaine de Mariemont 2,000		
	15 ^o Service provincial des eaux et forêts et service spécial des expériences et consultations scientifiques forestières 13,000		
	16 ^o Service du contingentement 1,000		
	17 ^o Office de statistique agricole et d'économie rurale : achat de publications agricoles, enquêtes, statistiques, etc. 1,600		
	18 ^o Autres services 6,200		
	Publications effectuées par le Département :		
12	1 ^o Service vétérinaire (Bulletin de la police sanitaire, etc.) 14,000	129,500	»
	2 ^o Jardin botanique (Bulletin du Jardin Botanique) 12,500		
	3 ^o Service des laboratoires 3,000		
	4 ^o Recensement agricole : publication des résultats 100,000		
	Frais de route et de séjour. Frais de vacation. Jurys d'examen. Jetons de présence. Frais de déplacement. Frais pour changement de résidence. Frais de gestion. Frais de bureau. Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature. Remboursement de frais de tram, auto, etc. :		
	1 ^o Administration centrale fr. 80,000		
	2 ^o Inspection vétérinaire, contrôle sanitaire et conférences de maréchalerie 295,000		
	3 ^o Laboratoire de diagnostic 2,500		
	4 ^o Service de l'élevage (conseillers de zootechnie, comité technique de l'élevage, commissions, jurys des concours, etc.) 87,200		
	5 ^o Hydraulique agricole 105,000		
	6 ^o Enseignement ménager agricole ambulant 107,750		
	7 ^o Agronomes de l'Etat 240,000		
	8 ^o Inspection de l'enseignement agricole 7,500		
	9 ^o Laboratoires d'analyses de l'Etat 10,000		
	10 ^o Service d'inspection pour le commerce des semences et engrais 15,000		
	11 ^o Stations agronomiques 8,400		

BEGROOFTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1935

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.
4,612,278 »	Andere kantoorbehoefden, photos, films, teekeningen, etiketten, propagandamaterieel en andere demonstratievoorwerpen. Drukwerk, aankoop van boeken, inbinding. Abonnementen op de dagbladen. Andere uitgaven van gelijken aard; kleine uitgaven voor materieel, enz. : 1° Hoofdbestuur 2° Hoofdboekery 3° Veeartsenijtoezicht en laboratorium voor diagnose 4° Veekweekdienst 5° Landbouwboekery : werking en aankoop van boeken 6° Rijkslandbouwkundigen en landbouwcorrespondenten 7° Inspectie van het landbouwonderwijs 8° Rijksontledingslaboratoria 9° Toezichtsdienst voor den handel in zaden en meststoffen 10° Landbouwproefstations 11° Plantentuin 12° Tuinbouwdienst (diensten van uitvoering). Tuinbouwboekery 13° Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw 14° Domein van Mariemont 15° Provinciale dienst van Waters en Bosschen en bijzondere dienst voor boschbouwproeven en raadgevingen. 16° Dienst der contingentteering 17° Dienst voor landbouwstatistiek en landhuishoudkunde. Aankoop van landbouwpublicaties, onderzoeken, statistieken, enz. 18° Andere diensten Publicaties van het Departement : 1° Veeartsenijdienst (bulletijn der gezondheidspolitie, enz.) 2° Plantentuin (bulletijn van den Plantentuin) 3° Laboratoriadienst 4° Landbouwteeling. Publicatie der uitkomsten Reis- en verblijfskosten. Vaoatiekosten. Examencommissies. Zitpenningen. Reiskosten. Verhuiskosten. Beheerkosten. Kantoorkosten. Zendingen en vergoedingen voor lasten van gelijken aard. Terugbetaling van tram- en autokosten, enz. : 1° Hoofdbestuur 2° Veeartsenijtoezicht, gezondheidscontrole en voordrachten over hoefbeslag. 3° Laboratorium voor diagnose 4° Veekweekdienst (veeteeltconsulenten, technisch comité voor veeteelt, commissies, jury's, enz.). 5° Dienst voor grondverbetering 6° Rondreizend landbouwhuishoudonderwijs 7° Rijkslandbouwkundigen 8° Inspectie van het landbouwonderwijs. 9° Rijksontledingslaboratoria 10° Toezichtsdienst voor den handel in zaden en meststoffen 11° Landbouwproefstations

11

12

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1935

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten ...per artikel.	
93	12° Jardin botanique	4,250	
	13° Missions et commissions spéciales dans l'intérêt de l'horticulture. — Enquêtes, statistiques, frais d'études, etc.	4,250	
	14° Développement des relations commerciales à l'étranger: frais de bureau et de voyage d'un agent commercial	38,250	
	15° Domaine de Mariemont	500	
	16° Service phytopathologique, conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture	97,750	
	17° Conférences horticoles. Jurys des examens des conférenciers. Cours horticoles pour adultes. Cours de perfectionnement. Dépenses diverses	209,000	1,804,280 »
	18° Eaux et forêts :		
	a) Service provincial des eaux et forêts (frais de tournées et de contrôle). Commissions d'études et d'aménagement, etc. Stage des gardes généraux et des gardes généraux-adjoints à l'étranger	127,600	
	b) Conseil supérieur des Forêts	3,000	
	c) Service spécial des expériences et consultations scientifiques forestières	3,150	
	d) Personnel provincial des Eaux et Forêts. Frais de bureau. Commission de pisciculture et Conseil supérieur de la chasse	65,000	
	19° a) Conseil supérieur de l'agriculture	13,000	
	b) Conseil supérieur de l'horticulture	9,180	
	20° Commissions spéciales dans l'intérêt de l'agriculture	3,000	
	21° Conférences agricoles d'après le programme du Ministère. Indemnités aux conférenciers. Frais divers	217,000	
	22° Conseil supérieur de perfectionnement de l'enseignement agricole et horticole. Commissions spéciales dans l'intérêt de l'agriculture	18,000	
	23° Institut international d'agriculture de Rome. Frais de déplacement du délégué au Comité permanent	24,000	
	24° Recensement agricole	5,000	
	25° Contingentement	2,000	
	26° Autres services	2,000	
14	Eaux et Forêts : frais d'uniforme		220,000 »
	Billets forfaitaires. Abonnements :		
15	1° Coût des abonnements fr.	227,700	316,300 »
	2° Coût des billets forfaitaires	88,600	
16	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service		240,738 »
CHAPITRE III.			
SUBSIDES ET SUBVENTIONS.			
17	Subsides légaux. Service vétérinaire. Indemnités pour chevaux et bestiaux abattus par ordre de l'autorité. Indemnités pour bêtes bovines et chevalines mortes ou abattues et reconnues atteintes de charbon		154,800 »
	Subsides conventionnels :		
	1° Service vétérinaire :		
	a) Enlèvement et destruction de cadavres d'animaux impropres à la consommation, clos d'équarrissage, frais divers, etc. fr.	350,000	
	b) Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office international des épizooties, à Paris	20,000	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1935

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	12° Plantentuin 13° Zendingen en commissies in het belang van den tuinbouw. Onderzoekingen, statistieken, studiekosten, enz. 14° Handel met het Buitenland: kantoor- en reiskosten van een handelsagent. 15° Domein van Mariemont 16° Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw. 17° Tuinbouwvoordrachten. Examencommissies voor voordrachthouders. Tuinbouwcursussen voor volwassenen. Volmakingsleergangen. Andere uitgaven. 18° Waters en Bosschen a) Provinciale dienst van Waters en Bosschen (reis- en controlekosten). Studie- en inrichtingscommissies, enz. Stage der houtvesters en der adjunct-houtvesters in het buitenland. b) Hooge Boschraad c) Bijzondere dienst der proefnemingen en raadplegingen betreffende bosschen d) Provinciaal personeel van Waters en Bosschen. Kantoorkosten. Commissie voor vischteelt en Hooge Jachtraad. 19° a) Hooge Landbouwrapad b) Hooge Tuinbouwrapad. 20° Bijzondere commissies in het belang van den landbouw. 21° Landbouwvoordrachten volgens het programma van het Ministerie. Vergoedingen aan voordrachthouders, verschillende kosten. 22° Hooge Verbeteringsraad van het land- en tuinbouwonderwijs. Bijzondere commissies in het belang van den landbouw. 23° Internationaal Landbouwinstituut te Rome. Reiskosten van den afgevaardigde bij het Bestendig Comité. 24° Landhouwtelling 25° Contingenteering 26° Andere diensten Waters en Bosschen: uniformvergoedingen Forfaitaire reisbiljetten. Abonnementen 1° Kosten voor de abonnementen 2° Kosten voor de forfaitaire biljetten Belasting te betalen aan het Postbeheer voor het vervoer der dienststukken HOOFDSTUK III. TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN. Wettelijke toelagen. Veeartsenijdienst. Vergoedingen voor paarden en runderen, afgemaakt bij bevel der overheid. Vergoedingen voor runderen en paarden, gestorven of afgemaakt en erkend als aangetast door miltvuur. Conventionele toelagen: 1° Veeartsenijdienst: a) Wegruimen en verdelgen van doode dieren, ongeschikt voor het verbruik, vliederijen, verschillende kosten, enz. b) Aandeel in de kosten van werking van den internationalen dienst der veeziekten, te Parijs.	43 14 15 16 17

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1935

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits par article.	Bedrag der kredieten per artikel.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.		
	CHAPITRE IV.		
	PENSIONS ET SECOURS.		
21	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés, agents salariés et à d'autres personnes, à leur veuve ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours alloués dans des circonstances exceptionnelles à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	50,000 "	
22	Rentes annuelles et pensions accordées : 1 ^{re} à d'anciens agents hors d'état de remplir leurs fonctions; 2 ^e à des veuves et enfants d'agents décédés dans l'exercice de leurs fonctions	1,500 "	
23	Inspection vétérinaire. Secours à d'anciens vétérinaires du Gouvernement et à des veuves et orphelins de ces agents qui se trouvent dans le besoin	5,400 "	
	CHAPITRE V.		
	TRAVAUX ET ACQUISITIONS.		
	SUBSIDES POUR TRAVAUX.		
24	1 ^{re} Erection d'étables de quarantaine à la frontière. Agrandissement et entretien des installations existantes fr. 30,000 2 ^e Agrandissement ou déplacement du Laboratoire de diagnostic. Loyer 200,000	230,000 "	
	Service provincial des Eaux et Forêts :		
	1 ^{re} Service spécial des expériences et consultations scientifiques forestières. Pépinières expérimentales, arborétum. Musée. Travaux de culture et d'entretien	22,000	
	2 ^e Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration, éclaircies, exploitation, etc. Boisement, reboisement et travaux préparatoires. Construction, réfection, amélioration et entretien de la voirie forestière. Arpentage des coupes. Construction, amélioration, entretien, location des bâtiments (maisons et musées) forestiers. Dépenses diverses.	1,474,500	
25	3 ^e Pisciculture. Reppeuplement des cours d'eau; achat et transport d'alevins. Détermination de la capacité biogénique des cours d'eau. Améliorations piscicoles. Sauvetage des poissons en cas de pollution ou de baisse des eaux. Entretien de baraques de préposés de pêche	170,000	1,866,500 "
	4 ^e Eaux et forêts. Terrains incultes et bois des communes et des établissements publics. Subsidés pour la mise en valeur et la conversion en bois de terrains incultes et pour l'exécution de travaux exceptionnels d'amélioration forestière; restauration des bois ruinés, assainissements, etc.; construction, réfection et amélioration de chemins d'intérêt forestier. Subsidés en nature. Achat de graines et plants; culture dans les pépinières domaniales. Dépenses afférentes à ces subsidés	200,000	
26	Service de l'Hydraulique agricole. Subsidés aux communes, aux wateringues et polders, ainsi qu'à des particuliers pour l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et pour l'amélioration du régime hydrologique des terrains agricoles	650,000 "	
27	Acquisitions. Service provincial des Eaux et Forêts. Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. Acquisition d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat, notamment les forêts domaniales, dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises	40,000 "	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1935

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK IV. PENSIOENEN EN HULPGELDEN. Hulpgelden, bij ontstentenis van pensioen, te verleenen aan gewezen ambtenaren, beambten, bezoldigde bedienden en andere personen, aan hun weduwe of aan hun gezinsleden waarvan zij de steun waren en die zich in een benarden toestand bevinden. Hulpgelden, in uitzonderlijke omstandigheden te verleenen aan degene tusschen die personen, welke slechts een klein pensioen genieten. Jaarrenten en pensioenen, verleend: 1° aan gewezen bedienden niet meer in staat hun ambt te vervullen; 2° aan weduwen en weezen van beambten overleden bij het uitoefenen hunner bediening. Veeartsenijtoezicht. Hulpgelden aan gewezen Rijksveeartsen en aan hunne nooddriftige weduwen en weezen. HOOFDSTUK V. WERKEN EN AANKOOPEN. TOELAGEN VOOR WERKEN. 1° Bouwen van quarantainestallen aan de grens. Vergrooten en onderhouden van de bestaande inrichtingen. 2° Vergrooting of verplaatsing van het Laboratorium voor diagnose. Huur Provinciale Dienst van Waters en Bosschen: 1° Bijzondere dienst der wetenschappelijke boschbouwproefnemingen en -raadplegingen. Proef-boomkweekerijen, arboretum, Museum. Teelt- en onderhoudswerken. 2° Domeinbosschen, -duinen en -braakgronden. Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken, dunningen, onginningen, enz. Bebossching, herbebossching en voorbereidingswerken. Maken, hermaken, verbeteren en onderhouden van de boschwegen. Opmeten der hakken. Bouwen, verbeteren, onderhouden, huren der boschgebouwen (huizen en musea). Allerlei uitgaven. 3° Vischteelt. Wederbepoting der waterloopen: aankoop en vervoer van pootvisschen. Vaststelling van de levensontwikkelingsgeschiktheid der waterloopen. Vischteeltverbeteringen. Redden van visschen bij verontreiniging of zakken van het water. Onderhoud van barakken voor vischvangstangestelden. 4° Waters en Bosschen, Braakgronden en bosschen van gemeenten en openbare inrichtingen. Toelagen voor het bebouwbarmaken en het bebossen van braakgronden en voor het uitvoeren van buitengewone boschverbeteringswerken; herbeplanten van verwoeste bosschen, drooglegghingen, enz.; maken, hermaken en verbeteren van wegen in het belang van den boschbouw. Toelagen in natura. Aankoop van zaden en planten; teelt in de domeinboomkweekerijen. Uitgaven in verband met die toelagen. Dienst voor grondverbetering. Toelagen aan de gemeenten. Wateringen en polders, alsook aan particulieren, voor het verbeteren van onbevaarbare en onvlotbare waterloopen en voor het verbeteren van het irrigatiestelsel der landbouwgronden. Aankopen, Provinciale Dienst van Waters en Bosschen. Domeinbosschen, -duinen en -braakgronden. Aankoop van vaste goederen bestemd voor het vergrooten van het privaat Staatsdomein, inzonderheid de domeinbosschen, of van onroerende goederen waarvan het behoud wensche-lijk erkend wordt wegens esthetische redenen of in het belang der handhaving van het natuurschoon. Aandeel van den Staat in de interessen en delging der kapitalen noodig tot het aankopen van onverdeelde bosschen.	21 22 23 24 25 26 27

56,900 »

2,786,500 »

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1935

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der Kredieten per artikel.
CHAPITRE VI.		
DÉPENSES DIVERSES.		
28	Champs d'expériences horticoles. Matériel et divers. Convention phylloxérique . . . fr. 10,800	269,800 »
	Aménagement des nouveaux locaux du Jardin botanique 20,000	
	Organisation du service des herbiers étendu au Jardin botanique 75,000	
	Achat d'un bien immeuble pour un service de l'agriculture à Saint-Vith 125,000	
	Champs d'expériences agricoles: matériel et divers. Frais des champs d'expériences et de démonstrations pour l'agriculture; expériences et démonstrations relatives à l'alimentation du bétail 39,000	
29	Pisciculture et chasse. Destruction de loutres, frais d'acclimatation, de repeuplement, de nourriture du gibier et des oiseaux; tableaux synoptiques, nichoirs, etc.	2,000 »
30	Dépenses imprévues non libellées au budget	9,000 »
31	Frais des cours de langues, divers	3,400 »
32	Inspection vétérinaire et laboratoire de diagnostic. Achat de tuberculine, malléine et vaccins. Recherche de nouveaux sérums. Dépenses diverses	212,000 »
33	Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales	18,000 »
Total du Budget du Ministère de l'Agriculture. . . . fr.		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW VOOR HET DIENSTJAAR 1935

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
514,200 »	HOOFDSTUK VI. ALLERLEI UITGAVEN.	
	Tuinbouwproefvelden : materieel en allerlei. Druifluiskonventie	
	Inrichting der nieuwe lokalen van den Plantentuin	
	Inrichting van den uitgebreiden herbariumdienst van den Rijkplantentuin	28
	Aankoop van een onroerend goed voor een landbouwdienst te Sint-Vith	
	Landbouwproefvelden : materieel en allerlei kosten der proef- en demonstratievelden voor den landbouw; proeven en demonstraties betreffende het veevoeder.	
	Vischteelt en jacht. Verdelging van otters, kosten van acclimateren, herbevolken, voeden van wild en vogels; overzichtstabellen, broedkooien, enz.	29
	Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting	30
	Kosten van taalcursussen leergang; allerlei	31
39,656,965 »	Veeartsenijtoezicht en laboratorium voor diagnose. Aankoop van tuberculine, malléine en entetofen. Opzoeken van nieuwe serums. Verschillende uitgaven.	32
	Kosten wegens het verleen van landbouw- en bijzondere eerteekens	33
	Eindcijfer der Begroting van het Ministerie van Landbouw.	